

关于韩国妈祖研究史的考察*

尚基淑**

—▷目次◁—

- I. 序言
- II. 韩国的妈祖研究
 - 1. 古文献中出现的妈祖
 - 2. 妈祖研究史
- III. 结语

I. 序言

中国的海洋信仰形式多样种类繁多,其中妈祖和观音信仰的影响力最大。自古以来韩中两国作为接邻国家从多个方面一直相互交流着,两国朝廷派遣使臣往来和陆路相比更多使用海路。从高丽(918-1392)到朝鲜(1392-1910)韩国使臣泛海行舟和中国人一样祈求妈祖的保护,并写有歌颂妈祖的诗歌。当今海洋资源的重要性日益提升,国际间领海纷争不断,如果从理解各国的海洋文化入手,应会从中找到一些解决之道。本文考察的是在韩国发表的中国代表性的海神妈祖研究史,研究方法是国内外文献资料为背景,首次细致的解释和分析妈祖研究动向,除了使用文献以外,还亲至中国台湾的代表性妈祖庙进行现场调查,积极应用搜集的资料¹⁾。本文研究目的是

* 本论文是由2013年度韩瑞大学学术研究支援事业提供经费支持。并于2013年11月16日提交“韩国中国文化学会”秋季国际学术大会发表且经修正。

** 韩瑞大学校中国学科教授, kssang@hanseo.ac.kr

为了考察在韩国发表的妈祖研究成果，从而理解中国的妈祖-海神信仰-民间信仰-海洋文化。最近，韩国的中国学界在中国语言文学、政治、社会、经济、地理等诸多领域都取得了辉煌业绩，但是在了解一个民族的特质以及与诸学问相关的民俗学领域尚仍薄弱，与本文论题相关的先行研究也寥寥无几，所以我认为本文论题进行具有很高研究价值。本论文在细致分析韩国的妈祖研究动向，以及考察中国妈祖信仰的过去、现在以及未来的方面，具有很深意义。通过现代社会妈祖信仰阐述所指来考察中华民族的海洋信仰，本论文中的韩国妈祖研究考察将会使中国海洋文化中以往局限的妈祖研究得以扩大并且派生后续研究，同时为与海洋文化相似的韩中两国的比较研究提供了基础。

II. 韩国的妈祖研究

妈祖文化是中华民族优秀文化遗产中的之一，以1980年代为始更加得到发扬保护，这尤其是与沿海地域的自然环境及经济发展密切相关。妈祖的研究范围涵盖神话、民俗、历史、宗教、海洋、建筑、考古、板本、文学、艺术等，是网罗丰富的学问宝库，而且独立分科形成妈祖学。与海洋关联的占卜禁忌、风俗习惯，沿海各地不同，妈祖信仰不仅是沿海各地民众的联系纽带，并为社会贡献多样的公益事业。妈祖信仰不仅提高了人们的优良品格，而且提升了国家政治文化经济品牌的地位。但是妈祖信仰带有浓厚的民间信仰特殊功利性和为私事祈福的界限。渐渐的宗教性的祝祭性质转向更强调的娱乐性。2006年6月，妈祖祭典被列入中国第一届国家级非物质文化遗产目录，湄州妈祖庙被指定为国家重点文物保护单位。2009年9月30日，依据Unesco登载于世界无形文化遗产代表目录。韩国现在几乎很难找到妈祖信仰的痕迹。陈正祥²⁾早先在包含朝鲜半岛的妈祖庙分布图中，介绍了北韩以平安岛为中心的三四个妈祖庙，和南韩境内唯一的仁川。仁川的妈祖寺院是华侨建立的。2009年，釜山影岛由台湾出资新建了妈祖寺院。韩国妈祖的称谓主要从高丽时期到朝鲜朝为止，发现于韩国古文献《朝鲜王朝实录》³⁾的纪事文与海路使行录所载诗文中。韩国发表的关于妈祖的

1) 南部：2009. 8. 4-19；北部：2010. 5. 4-14。如：旗後天后宫、凤邑双慈亭、北港朝天宫、大甲镇澜宫、鹿港天后宫、鹿耳门天后宫；关渡宫、松山慈祐宫、士林慈诚宫等。

2) 陈正祥，〈妈祖庙(天后宫)之分布〉，《中国历史·文化地理图册》，东京：原书房，1982，155页，图91。

3) 国史编纂委员会，《朝鲜王朝实录》电子本的国译和原文作为参照。

研究没有单行本，涉及妈祖研究的学术论文只有36余篇，相较世界范围的妈祖研究热潮，凸显薄弱。

1. 古文献中出现的妈祖⁴⁾

正史《朝鲜王朝实录》端宗(1452-1455)1卷，即位年(1452壬申，明景泰3年)6月28日己丑年4番次纪事“关于在黄海道地域猖獗的传染病庆昌府尹李先齐的上书文”中可以看出当时朝廷对天津的天后圣母像的认知⁵⁾。李先齐说，因黄海道地区传染病猖獗，如果修葺祠堂，仿照中国朝天宫中的列宿像或者三叉河(今天津)海神的模样新造神像，将其分坐左右，像以前那样敬奉，并派遣朝廷官员前往圣堂祈祷的话，将可消除传染病。这里说，仿效中国天津的海神妈祖制造神像并向祂祈祷，可以治退传染病，也就是说他们把妈祖的神格看作了医药神。

另外，也发现了‘妈祖’乘中国商船漂流到朝鲜的记录。例如：正祖(1777-1800在位)10卷，4年(1780庚子，清乾隆45)12月7日，辛亥年第1次纪事中记载，“有外国船舶在罗州的大黑山岛漂流”⁶⁾。如上所说，漂流至罗州大黑山岛的中国商船里挂了26幅画像，是“天后娘娘”保船平安的佛像。另外，在船两侧还用五彩描绘了多种辟邪形象。从这段内容我们可以得知，中国商船里挂的是保护航路的“天后娘娘”的画像，另外描绘多种辟邪形象也是为了谋求航海平安无事。还有，他们把‘天后娘娘’的画像解释成了佛像。从正祖48卷，22年(1798戊午，清嘉庆3年)1月15日，庚辰年第5次纪事中也可以看到类似“济州道有中国商船漂来。”的记录⁷⁾中说，中国福建省漳州府海澄县的商

4) 笔者以2012. 10. 20-22：台湾北港朝天宫·台湾文学研究所主办的“妈祖信仰文化暨在地人文艺术国际学术研讨会”上发表的学术论文<中韩海神信仰考察——以妈祖与灵登为中心>(144-166页)的一部分作为参照。

5) 庆昌府尹李先齐上书曰：…… 臣愚以为，修葺旧堂，新作神(象)[像]，俨若中朝朝天宫列宿之像，又如三叉河海神之容，分坐左右，尊敬如旧。命遣朝官，致告圣堂，以祈阴祐，则岂无昭格降福耶？

6) 罗州大黑山岛，有漂到异国船，长百八十一尺，腰阔三十尺。凡四桅，其大者长十四丈，围圆十二尺。船上为层楼，金书德意揭帆四字。中揭二十六幅画佛像云，是天后娘娘安船佛像。船外两旁，漆书苏州元字漆拾参号杨元利商船十五字，船尾金书稳足奋如飞五字。又以五采，画人、禽、花草，辟邪诸像。

7) 济州明月浦，有漂到异国船，船长二百三十尺，广四分长之一。凡三桅，其最大者，长百五十尺，围圆二十五尺，材产西洋，价值银二千五百两云。…… 船後为层屋，屋有四房，当中桅傍又为板屋，内为六房。屋上为楼设窗槛，以金涂之。施锦帐，帐幅金书“天后圣丹”字，中供金佛三躯。

船漂流到了济州的明月浦。船中设有锦缎帷帐,上面有著“天后圣丹”四个金字,帐中还供奉了三尊金佛。在这里,中国商船上也供奉有天后神像,并且纪事文中也把祂称作金佛。通过《朝鲜王朝实录》中的这些记录可知:第一,中国商船中供奉有海上守护神—妈祖女神;第二,在纪事文中,都把天后神像解释为金佛。因此,我们可以确定:朝鲜时代的朝廷已经了解到中国海神信仰妈祖的存在。

并且,除了与妈祖相关的《朝鲜王朝实录》外还有海路使行录,据统计,明朝277年中,高丽、朝鲜使臣出使中国共计1,252行次。从海路来华或归国的朝鲜使臣,如前期的郑梦周(1337-1392)、权近(1352-1409)、李詹(1345-1405)等,主要是过鸭绿江后从旅顺渡海经庙岛群岛,至蓬莱登陆,然后取道赴南京。后期的全湜(1563-1642)、金尚宪(1570-1652)、吴天坡等人则是从鹿岛出发,经长山岛、庙岛,在蓬莱登陆,然后从陆路到北京。因此朝鲜使臣候风的沙门岛、三叉河等处天妃宫都留有许多妈祖诗咏的作品。明代庙岛是朝鲜使臣往返中朝的必经之地,岛上的娘娘庙前身为北宋时建的佛寺。元代海上漕运兴起,至元年间(1264-1294),由福建船民出资,增建屋宇殿堂,并改佛院为专门奉祀妈祖的道场,世称“海神娘娘庙”。这是当时北方地区的第一座妈祖庙,也是妈祖信仰与妈祖文化北移之始。崇祯年间(1628-1644),山东左都督杨国栋奉旨对妈祖庙进行扩建,并得御赐“显应宫”匾额⁸⁾。

将高丽、朝鲜很多使臣在海路使行过程中的所思所感及所见所闻编纂成书就是海路使行录。最近在福建,高丽、朝鲜使臣的歌咏妈祖诗篇虽被发表,但可惜有很多疏略和谬误⁹⁾。高丽、朝鲜使臣们以实际的妈祖为吟诵对象的作品分为高丽末期(4人;7篇),朝鲜建国初期(2人;6篇),丙子乱(1636.12-1637.1)前夕时期(12人;28篇),有论文对其作者、原典、作品名、场所进行了考察¹⁰⁾,合计作者共有18人,作品共有41篇,作者全部是受儒教熏陶的政治家或学者、文人在海路使行的途中创作了诗文,创作时期侧重于丙子乱前夕,诗文内容涉及海路使行中停留在该岛屿环视妈祖庙并祈求航海无事,代表场所以沙门岛天妃庙为背景。1372年以后,高丽使臣们大部分利用庙

8) 2008. 3. 5, 福建东南新闻网(www.fjsen.com); 2008. 3. 31, 莆田新闻网(www.ptxw.com): 〈古代朝鲜使臣以及妈祖诗咏〉(上)、(续)。

9) 同上: 介绍了郑梦周、权近、李詹、金尚宪、金时习(1435-1493)、成俔(1439-1504)、姜希孟(1424-1484)、李胄(?-1479)、金安国(1478-1543)、苏世让(1486-1562)、郑士龙(1491-1570)、崔演(1503-1549)、金澍(1512-1563)、李廷龟(1564-1635)、高用厚(1577-?)、张维(1587-1638)等18人及其作品。另外,在陆路使行中的与妈祖相关的作品,也有谬误。

10) 朴现圭,〈高丽、朝鲜时代海路使行录投影出的妈祖分析〉,〈历史民俗学〉32, 韩国历史民俗学会, 2010. 3, 110-112页。

岛列岛航路到达陆地。至于其后妈祖信仰在韩国没有得到传播是因为没有移居到韩国的华侨或派遣的官吏¹¹⁾，这种看法，尚待进一步更深层次的探究。

2. 妈祖研究史

在韩国发表的与妈祖相关的研究没有单行本，其论文，包括细节研究在内约有36篇左右。以下将以韩国妈祖研究史为主题，依据发表时间来略述其内容、研究方向并分析其谬误等。

(1) 妈祖信仰

1) 王利文，〈天津民间妈祖信仰的变异性〉，〈亚细亚民俗研究〉1, Asia民俗学会，1997, 450-455页；该文涉及天津天后宫，妈祖信仰的由来和变异程度，变异的原因分析和正确看待民间妈祖信仰。1326年在三叉河口附近建立的天后宫经过几次的重修重建，信徒们在每月阴历朔望两日，必定对其参拜。妈祖信仰蕴含着功利性和实用价值。依据人的实际需求，赋予妈祖多样功能，例如，天津天宫娘娘的形象派生为眼光娘娘(光明目元君)、子孙娘娘(子孙保生元君)、耳光娘娘(耳光元君)、斑疹娘娘(斑疹回生元君)、千子娘娘(千子元君)、引母娘娘(引母元君)、乳母娘娘(乳母元君)等等。妈祖文化促进了商品贸易和文娱活动的发展，举行“天津皇会”的妈祖诞辰日的庙会就是代表。佛道两家也都不排斥妈祖文化，根据统治需要，历代王朝对妈祖进行封号，并使其相互融合，象征和平。

2) 高惠莲，〈东中国海的妈祖信仰—通过天妃显圣象来看妈祖逸话及其性格〉，〈岛屿文化〉25，木浦大学岛屿文化研究院，2005.6, 161-199页；该文是通过妈祖的生涯，关于大海的妈祖逸话—化草救商、龙王来朝、祷神起旋、朱衣着灵、怒涛济溺、神助漕运，元明代妈祖信仰的特点，天津皇会的《天津天后宫行会图》来进行考察。讨论在祷神起旋里与观音菩萨的相连性，在朱衣着灵里妈祖逸话与北宋徐兢的《宣和奉使高丽图经》的关系。妈祖的随行顺风耳和千里眼是观音的化身，或者也可以解释为和观音一样具有相同法力的随行像¹²⁾。妈祖行迹在《天后圣母事迹图志》里相当突出。

11) 金仁喜，〈韩中海神信仰的性格和传播—以妈祖神为中心〉，〈韩国民俗学报〉33，韩国民俗学会，2001. 6, 88页。

12) 该文对宋华燮的〈西海岸海神信仰研究〉，提出了几点质疑。指出“把水圣堂奶奶带着女儿做针线活的样子和seonmundachalmang洗衣服的样子，理解

韩国唯有仁川有妈祖寺院，通过《朝鲜王朝实录》端宗、正祖元年的记录，可以了解朝鲜时代妈祖的信仰。但是我认为该文里没提到纪事原文。

3)程俊，〈论中国的妈祖信仰与观音信仰—以中国人的视角〉，〈岛屿文化〉27，木浦大学岛屿文化研究院，2006.6,100-112页：该文涉及妈祖和观音的起源、继承脉络、分布状况、特征及百姓生活的关系、妈祖信仰和观音信仰的相异点。共同点：①作为海神为了渔民、渔商，通过广大的神通保卫航海的安全。②体现女神和平往来、平等待遇、自由贸易和共存共荣的东方海洋文化的精神。③海洋女神经过数世纪的传承，成为至高无上的海上保护神并被广泛地传播到世界各地。差异点：①妈祖在初期只是和宗教无关的一种民间信仰，之后被佛教和道教吸收发展，成为各种宗教互相融合的信仰。观音则是佛教信仰。②妈祖的基本文化圈是中国海的周边地域。观音是通过外来宗教与中国本土的道教、巫术、玄学等相互结合，改造成中国化并被传播于世界各地。③妈祖最初形成之时，仅是海神信仰，之后主要被认为是海上保护神。观音由陆路传播从一开始就有大慈大悲，救苦救难等多样作用，由内陆传到沿海后成为海神。④妈祖起始就是女神，观音从最早一对双胞胎小马到马头观音，再成男观音，传至中国，大概南北朝末期隋初时演变为女子。

4)Seo,SeungHwa，〈中国的妈祖信仰研究—以妈祖信仰思想上、地域上的发展过程为中心〉，西江大学硕士论文，2006.12，1-87页：该文是涉及了妈祖信仰的起源—妈祖说话、巫俗传统、三教(儒佛道)的解释、地域的分布扩大及土著化的内容。妈祖信仰的性格是：①有包容其它思想。②是广大信仰层的大众信仰。③是开放的、有动力的宗教信仰体系。早期作为海神信仰传播到天津后演变成娘娘神信仰，在香港被国家公认为天后信仰，在台湾成为反映台湾历史和意识的民族信仰。现在的大陆通过两岸关系和改革开放为基础，实现经济的复兴和发展。此外还能看到传统文化的祝祭、电视剧、旅游商品等多样化的形态。

5)尚基淑，〈台湾妈祖信仰之渊源及特点研究〉，台湾教育部报告书(on-line),2009.8，1-33页：该文涉及了妈祖信仰的研究概况，妈祖其人及其封号，妈祖崇拜的渊源及特点，台湾主要妈祖庙概况等内容。介绍了和妈祖相关的奇谈，并且为了理解台湾

为白衣观音菩萨的化身”，“在印度，观音菩萨虽然是男神但自从移到中国的普陀洛迦山后就成为了女神，认为这样的背景是中国妈祖信仰的原因。”另外引用李露露的〈妈祖神韵〉中的话，“印度的观音菩萨传到中国的普陀洛迦山后，中国的海神妈祖或和天妃相结合变成女神。”又指出关于白衣观音名称解释有误谬，并且李露露引用的说法也是元代的假说。

现存的妈祖文化，实地调查了在台湾南部的代表性妈祖庙：旗天后宫、凤邑双慈亭、北港朝天宫、大甲镇澜宫、鹿港天后宫、鹿耳门天后宫等。

6)李京圭,〈宋代泉州的繁荣与妈祖信仰〉,〈人文科学研究〉13,大邱Catholic大学人文科学研究所,2010.6,105-118页:该文涉及了宋代泉州的对外贸易和繁荣以及妈祖信仰。妈祖信仰是在灾难陷入困境时妈祖显灵救助,因国家的褒封和民间的传承得以进一步发展,与福建航海者和商人的活动建立起密切的关系。泉州海外贸易的繁荣除了农业、手工业的进步和相似的经济条件外,还受到宋朝南迁和政府的对外政策,造船工业的发达,海外贸易的经营形式的多样化的诸多因素的影响。随着泉州在海外贸易上的重要性显现,泉州也设置了市舶司。航海者供奉天后宫的分灵妈祖神像,并把妈祖信仰传向各地。

7)李京圭,〈关于中国妈祖信仰的成立与发展〉,〈中国史研究〉68,中国史学会,2010.10,225-257页:该文是通过妈祖信仰的起源和发展,探讨中国民间信仰的形成过程及其机能,尤其妈祖信仰的发展与当今社会经济的发展有何关系。在妈祖信仰和传统宗教的关系上,把妈祖信仰的起源与佛教、道教要素的产生及灭亡以及和观音菩萨间建立关系。妈祖信仰的发展是依据妈祖信仰的扩散,妈祖位相的升级,时代的转变,妈祖信仰和社会经济状况为中心进行考察。以中国妈祖信仰的特征对实存人物的神化,既在国家保护下发展,又作为一般百姓的精神支柱,起着使社会安定,强化同乡民族间的凝聚力的作用。

8)尚基淑,〈台湾海神信仰的渊源与特征考察—以妈祖为中心〉,〈中国学论丛〉31,韩国中国文化学会,2010.12,113-132页:妈祖具有神秘的出生背景和事迹以及儒佛教的要素。宣和五年(1123)路允迪出使高丽归国后上奏妈祖神功,宋徽宗第一次赐下“顺济”庙额。之后直到清朝,妈祖共被册封40多次,封号达到64字。地位也从林姑娘到夫人、天妃、天后,逐渐升级,妈祖祭祀也被编入国家祀典里。虽然历代王朝对妈祖信仰的关心理由不同,但是反映了随着妈祖文化的社会变迁,其功能也发生了转变。台湾发展史正是妈祖信仰的台湾传播史,从“三月二十三日疯妈祖”中可以看出其行事的盛大。笔者以台湾南部为中心实地调查了代表性妈祖庙,并且论述了其内容和特征。妈祖神像反映了民众对大慈大悲和母性美的渴求,启示信徒让他们自发地具备善良的天性和母子的伦理观。妈祖文化是诸学问的宝库,妈祖庙是历代社会结社力量的象征,具有宗教、经济、社交、教育、民俗、娱乐等功能。现代人根据对妈祖的状况赋予其新功能将其变成万能神。妈祖经典的编印除了官方教育体系外,还形成了辅助的民间教化系统。

9)李京圭,〈Macao与妈祖信仰〉,〈岛屿文化〉36,木浦大学岛屿文化研究院,2010.12,175-176页:该文在研究先行研究史的同时,通过在Macao妈祖信仰传来的脉络和相关活动,考察妈阁庙中Macao住民的日常生活与宗教生活有怎样的关系。进一步探讨妈祖信仰中的佛教影响及关于东西文化交流中妈祖与天主教圣母的关系。

10)蔡泰山,〈台湾妈祖文化艺术创造之研究〉,〈干止人文学〉5,全北大学人文学研究所,2011.6,249-265页:该文涉及文化艺术之相关理论与案例分析,文化艺术创意的美学功能等内容。台湾的妈祖文化的艺术创意是以妈祖的高尚人格和精神为起因,对现在的功利社会起到教化作用,特别强调创意的生活和精神,从各个领域涌现杰作是对社会的最大贡献。妈祖文化艺术的创意在设计过程中一定要具有传统的独特性,自主性和自发性。推进妈祖艺术产业给台湾信仰文化带来了经济利益并使之与社会相整合。并且民众的社会参与表现为协同的普遍性,互助互享,共同创造利益,对人文艺术的发展做出贡献。

11)李有镇,〈妈祖信仰的国家公认化过程及其意义〉,〈中国语文学论集〉70,中国语文学研究会,2011.10,461-480页:该文考察妈祖信仰在被国家公认化的过程中,随着妈祖属性的时代变迁、如何变化及代替变化的时代表象是什么。巫女妈祖是死后经过“夫人→妃→天妃→天后”的国家公认化过程直至上升为神。在《圣墩祖庙重建顺济庙记》中,妈祖从林氏到林默的过程是与叫做“妃”的世俗空间的爵位上升为神圣空间的“天妃”的过程相吻合。妈祖获赐的“顺济”庙额最初被国家公认化的过程与宋代的祠庙政策密切相关,妈祖信仰渐渐从莆田扩大到全国具有从海神到战争和和平神的多样职能。

12)Kim,JiHyun,〈关于中国民间信仰的考察—以妈祖信仰为中心〉,大邱Catholic大学硕士论文,2012.2,1-23页:该文以妈祖信仰的起源、特征、发展的先行研究史为背景考察中国民间信仰的产生过程及其机能,特别是妈祖信仰的发展与社会经济发展有何关联。但是我认为先行史只凭3篇论文来介绍太过于贫乏,妈祖信仰是通过宋元时期的对外贸易,元代的漕运,明代的郑和南海远征的过程,明清泉州、广东商人的活跃等各种沿海活动扩散开来的,妈祖渐渐从得到和国家的利益相衔接的封号发展到国家公认的信仰。

13)梁闲淳,〈妈祖:从民间信仰到两岸统一和地域经济的守护神〉,〈东亚Brief〉Vol.7:No.3,成均馆大学东亚地域研究所,42-50页:现在中国政府正积极地发掘传统文化并使其复活,为了达到国家统一的政治目的和使地域经济繁荣的经济目的积极活用着传统文化,国家的措施是把2008年作为传统节日的复活年,并为在联合国教科文组织人类无形文化遗产上登载传统文化而积极努力,妈祖更在2009年以两岸统一的守护神

被登载。台湾人口的60-70%都崇拜妈祖，妈祖信仰很普遍，从祖庙-分灵庙的关系上表现了“谒祖进香”的两岸关系更加接近，并且在地域活性化世界化的时代为中华文化的统一起到重要的作用，也成为旅游观光的文化商品。

14) 朴贞淑, <通过文献资料来观察海神‘妈祖’的原型和其变貌—以诗作品的分析为中心>, <中国语文学论集>77, 中国语文学研究会, 2012.12, 567-590页: 该文在先行研究的基础上进行补充, 通过和碑记散文相比蕴含多种形式的诗¹³⁾来考察妈祖的原型及其变化过程, 妈祖是从莆田村神开始, 和地域的经济成长一起沿着东南沿海和长江流域传播开来, 宋朝授予其封号, 元朝依据漕运的发达尊崇其为国家神, 明清时国家更予以强化一直上升到天妃天后的位置。明朝的妈祖是沿海地区的城隍神, 随着民间经济的发展和意识的成长, 发展为多样的妈祖庙会, 以天津皇会为代表。由于国家制度的整备, 妈祖庙不仅仅作为祈愿大海安全的祠堂而存在, 同时还兼有饗别、宴会、宿泊、休息等多种职能。

15) 申镇植, <妈祖信仰与道·佛关系研究>, <道教文化研究>Vol.38, 韩国道教文化学会, 2013, 313-332页: 妈祖信仰的巨大的社会影响力是集中吸收了道教和佛教的内容重新创造而成, 自从士大夫介入民间宗教后使上层文化受到强烈影响到目前。虽然研究了妈祖作为海上保护神的民间信仰层面, 但是该文针对相对薄弱的部分即作为巫俗要素与民众信仰的道教和佛教的相融问题进行探究, 通过参考既存研究来论述妈祖信仰的起源和发展过程、妈祖生平、成为国家关注的对象的状况。

(2) 妈祖庙会

1) Chung, Il, <长岛县的渔家乐祝祭和为地域活性化的试论>, <比较民俗学>26, 比较民俗学会, 2004.2, 677-706页: 在庙岛考古学者们发掘出了许多遗迹和遗物, 并证明了其是中华文明发祥地之一, 明代开始逐渐成为海上交通和海上防卫的重要据点。根据朝鲜的《朝天录》和明末的《燕行录》, 可知其与朝鲜实现了许多交流。长岛的显应宫作为北宋时期(1122年)中国北方地区首次创立的妈祖庙宇, 与朝鲜使臣紧密相关。庙会活动有阴历七月十五日庙会, 正月十五日上元灯会, 三月二十三日娘娘诞辰庙会, 九月九日辞神庙会。妈祖信仰活动在文革时期被中断, 恢复于1980年。

13) 蒋维骅外, 《妈祖文献史料汇编》, 北京: 中国档案出版社, 2007. 这本书第1集有档案卷、碑记卷、散文卷、诗词卷共4卷。本论文对此进行综合分析特别是以诗词卷为中心而著。

2) 闵惠兰,〈渤海湾长岛的妈祖庙会〉,〈中国学研究〉31,中国学研究会,2005,3,425-454页:该文阐述了妈祖信仰的形成和变迁过程,创造妈祖文化的渤海湾长岛的历史和思想背景,妈祖庙会祭典的整体形式和内容,并从微观的角度审视了通过与商业性紧密相连的妈祖庙会扩张体现出来的地域经济集中表现,即庙会文化。研究方法包括研究文献资料和实地考察。①庙会的实质性功能就是集体性的祭祀。它的起源可以追溯到原始社会,但是庙会从佛教和道教中完备了完整功能,并在隋唐时期出现。②妈祖信仰的神灵原型是福建莆田湄洲岛女性林默。据史料记载,从宋朝到清朝其封号为天上圣母并成为全国海神信仰。③庙会的构成要素有神灵和庙宇,祭祀仪式(固定的祭祀行为、祭品、种类、祈祷语言等),时间单位(三月初三妈祖诞辰庆典祭祀活动、官祭、迎新赛会、娱神会、秧歌)。④长岛县政府结合妈祖诞辰庙会创出了“渔家乐民俗文化旅游节”。

3) 张德安,〈天津皇会中的人与社会—对中国庙会整合功能‘以人为中心’的个案考察〉,〈中国史研究〉65,中国史学会,2010.4,181-204页:“游人如光”的天津皇会吸引了广大社会群体。佛教和道教的僧人、道士作为拥有特殊身份和神秘色彩的人和神,实现了自己与社会的交流。商人-颠覆与责任-同时也呈现出商人追求利益和经济地位的提高并挑战传统社会秩序的意图。政府和官员-鼓励与控制-间接或直接地参与并介入到皇会中,试图凸显其在政治社会生活里的渗透力和影响力。农民-快乐与伤感-通过集体参与,尝试到了进步的气息,也试图缩短自己与都市人的距离。“集体狂欢”活动中各级社会组织积极地参与到皇会中,成为了被认可的集体,强化了集体内部的凝聚力,也强调了与他人间的不同点。

4) 高惠莲,〈关于天津皇会《行会图》的一考察〉,〈历史与境界〉75,釜山庆南史学会,2010.6,91-129页:该文讨论了天津妈祖信仰的背景-黄海的地形和海陆、天津皇会和行业神,以及光绪年间(1875-1908)天津皇会《行会图》—皇会的组织和妈祖的五化身、替天行道和大刀会、鲜花众会和梅花拳。清代天津的妈祖信仰具有会馆式的特点。既是会馆商人的生意,也掌握着人们的后代与疾病。大刀会与《行会图》24图的“替天行图”具有同一口号,它们之间的关系从19世纪末清朝的秘密集会拳会由反清复明到扶清灭洋的转换过程中可以观察到。在《行会图》里显示出的皇会特征不仅突出了当时的天津地域人文特点,也呈现了全国人民的同感。也可以理解成其是借妈祖女神诞辰日为契机,民族团结一起抵抗人民公敌帝国主义列强的舞台。

5) 吴秀卿,〈再发现天津皇会的特征和都市祝祭〉,〈东亚文化研究〉48,汉阳大学东亚文化研究所,2010.11,181-215页:该文探讨了皇会的信仰基础和形成背景、组织和过程、都市祝祭的特点和市民祝祭活动之皇会。在天津流行的娘娘会(天后圣会),

借着漕运和海运的发展以及皇帝的支持,获得了“皇会”的名称,并日渐盛大。皇会由天后宫祭祀,天后归宁和巡游散福构成。祭仪由祭官负责并以儒家形式进行。其它的供奉则基于民间信仰。1936年以后被中断,到1988年随着中国沿海地区的经济发展,以妈祖信仰为媒介,通过与台湾交流,该信仰被恢复。

(3) 韩中比较文化

1) 金仁喜,〈韩中海神信仰的性格与传播—以妈祖神为中心〉,〈韩国民俗学报〉33,韩国民俗学会,2001.6,67-95页:可以推测去高丽的海商和使臣的船从福建泉州或浙江明州出发把妈祖信仰传到朝鲜半岛西海岸。分类为关于妈祖的出生日时出生地家系的争论,随时代性格发生变化的巫女,海神和道教女神。主导妈祖信仰的海外传播者是商人和海运相关者,封建士大夫,移民,使臣或者官吏们,妈祖庙和韩国水圣堂开洋halmi¹⁴⁾堂的共同点是建立地成为航海者航海时的标识物。在全罗北道扶安郡边山半岛竹幕洞遗址发掘到中国南朝的陶瓷,有中国海商或海运相关者参与水圣堂祭仪的可能性,但不是祭仪的主体。水圣堂的仿造类品中有出土的土制马,妈祖也骑着铁马过江,海岸的铁马信仰¹⁵⁾与从中国来访的神有关,在韩中日三国的民俗文化比较上海洋交流具有重要的意义。

2) 高惠莲,〈皇会与朝鲜妈祖寺院〉,〈中国史研究〉50,中国史学会,2007.10,223-252页:该文考举了韩国的妈祖研究史料,以宋华燮的西海岸海神信仰研究为例,探讨了妈祖的名称及其盛行时期,并提出妈祖与天后圣母需要区别看待。另外,根据李露露的主张,批判了妈祖和普陀洛迦山观音之间有相关性的延伸解释说法¹⁶⁾。目前,描绘妈祖诞辰日行会的《天津天后宫行会图》流传有89幅图。在《行会图》里出现的皇会总共有117个商人会参加,由料辩会、服务会、愿心会、礼仪会、请驾会和表现会组成。其中,特别分析了由山西盐商组成的表现会里的“抬阁会”,并了解到妈祖是由商业之神转换而来。另外,阐明了与妈祖相关的《朝鲜王朝实录》6月28日己丑年,正祖4年12月7日辛亥年以及22年1月15日庚辰年的纪录¹⁷⁾。通过仁川的妈祖寺院了

14) 韩国西南地域的海神, halmi或者halmang都是奶奶(祖母)的方言。

15) 竹幕洞是百济时代(A.D.18-660)东亚海上交通的要冲,也是国内规模最大的古代祭祀场。从1992年国立全州博物馆的发掘一开始就建立起了水圣堂,祭祀开洋奶奶,作为连接古代韩中日三国的海洋祭祀遗址,从那里出土的遗物推断:当时中国的航海者也曾参加了祭祀仪式。

16) 该文说,关于妈祖和观音的相关性,通过《天妃显圣录》中出现的生涯和传说等图像的分析,一定要找到的反面议论,辅佐妈祖的千里眼(观)和顺风耳(音)还有观音是具有相同能力的随行神。

解了中韩共有的文化。并解释了因为韩国的水圣堂祖母、Seonmundaehalmang¹⁷⁾等拥有与妈祖相似的性格，韩国的妈祖信仰从地域上转移到了与海神性格相似的民间神明上。

3) 朴现圭，〈关于高丽时代妈祖信仰接触过程的考察〉，〈韩中语言文化研究〉17，韩国现代中国研究会，2008.8, 171-191页：北宋宣和五年（1123）路允迪作为正使与国家信使、闽浙出身的商人、水手等一行人到了高丽。他们从明州（宁波）出发到了朝鲜半岛的礼成港。为了顺利航行，他们向包括妈祖神的多位海洋保护神祈愿。路允迪回国后上奏了妈祖的神功，徽宗赐予“顺济”庙额。虽然高丽人在高丽时代中期简单地接触过妈祖信仰，但是到了末期他们变得更积极地去了解妈祖。高丽和明朝开始了连接登州和辽东半岛的海路通使交流。在海路通使北部要道最初设立了沙门岛天妃庙。郑梦周、李宗仁、权近、朴宜中都来到庙里祈愿航海顺利，也留下了关于妈祖显灵的相关作品。但是据推测高丽使臣们回国后并没有继续信仰妈祖。接着朝鲜初期的使臣们到了渤海湾后更好地了解了妈祖信仰。

4) 朴现圭，〈高丽、朝鲜时代海路使行条中出现的妈祖分析〉，〈历史民俗学〉32，韩国历史民俗学会，2010.3，103-129页：该文探寻了高丽、朝鲜时代海路使行条里反映的妈祖文化及分析了与其相关的事项。高丽末期郑梦周、李宗仁、权近、朴宜中，朝鲜初期李詹、李穡，丙子乱前夕安璫、朴民哉、赵澈、金尚宪、李德迥、洪翼汉、吴翹、崔有海、申阅道、李乞、金增等人留下了海路通使途中到妈祖庙祈愿的相关作品。他们在平安道的宣沙浦和石多山，辽东南段的长山岛和广鹿岛，渤海湾北端的北迅口和觉华岛（菊花岛），河北东端的望海亭和天津，山东北端的登州（蓬莱）等地留下了相关作品。特别在庙岛群岛的沙门岛创作了最多作品。从中国大陆回来的使臣们和水手们在航海过程中向妈祖做了祭祀并向其祈愿了航海安全。水手们主要来自与渤海湾相近的平安道，以后在平安道海岸发现的妈祖庙也与之相关。

17) 高惠莲，〈皇会与朝鲜妈祖寺院〉，245-246页：“英祖36年12月25日，庚辰年（1760），福建省泉州府同安县人漂流到了荏子镇的在远岛；纯祖27年1月12日，丁亥年（1827），浙江省宁波府人漂流至黑山镇牛耳岛；宪宗3年3月17日，丁酉年（1837），福建省漳州府诏安县人漂流到了罗州牧的黑山岛，其商船内都供奉著金佛像，问是什麽佛，回答说是天后圣母娘娘。”不过，我查找了《朝鲜王朝实录》中的纪事原文，发现并无相关事项，故推断此记述最少存在日期上的谬误。

18) 指神话中创造济州道的巨人女神，淡水契的《耽罗志》等文献中用汉字标记为“雪馒头姑”“沙馒头姑”。

5)朴现圭,〈1621朝鲜、明海路行使的妈祖事迹及记录分析〉,〈历史民俗学〉40,韩国历史民俗学会,2012,11,71-95页:1621年后金占据辽东半岛内陆后,朝鲜和明朝重启了中断200年之久的海路使行。朝鲜朝廷为从辽东陆路回来的明朝登极诏使刘鸿训和杨道寅,谢恩使崔应虚,书状官安璫和柳汝恒,陈慰使权尽己准备了船舶和护送人员,经由辽东半岛南端和庙岛群岛,开展了海路使行。此时,他们饱经苦难并体验到了灵验的妈祖神。儒臣刘鸿训作了庙岛天妃庙¹⁹⁾募缘文,安璫作天妃庙祭文。此后,受他们影响,出使登州路线的朝鲜使臣们和水手们都去庙岛天妃庙参拜或者信奉妈祖。

6)宋华燮,〈韩国的麻姑与中国的妈祖的比较研究〉,〈东亚古代学〉29,东亚古代学会,2012,12,1-36页:中国女神麻姑在神仙里属于山神,而妈祖在神女中属于海神。麻姑在朝鲜前期传入韩半岛。麻姑出身于庶民阶层,由年轻貌美的神仙变成了老祖母,并出现在麻姑献寿图上。在韩国18世纪时,麻姑作为巨人老祖母出现,这使得中国普陀山的祖母神和天台山的麻姑结合而成的麻姑祖母又与南海观音结合。这位巨人麻姑祖母从舟山群岛沿着使团航路传到了韩半岛。妈祖在出生故事中受过观音菩萨指点,因此又被称为观音妈。观音妈是妈祖根源,即观音菩萨的别称。所以,中国的妈祖信仰和韩国的麻姑祖母信仰的共同点在于她们都是从观音菩萨中派生出来的海神。

7)尚基淑,〈韩中海神信仰比较研究-以妈祖与灵登为中心〉,〈东方学〉27,韩端大学东洋古典研究所,2013,5,189-218页:该文比较和探讨了台湾妈祖和韩国济州道灵登的由来和文化,以及其神格和社会功能。灵登和妈祖信仰有500年到1,000年的历史,既是海神也是人神。妈祖呈现出40岁左右慈爱的女神样子。灵登作为外方神,虽然分为男神和女神,女神则更多一些。妈祖主要供奉在宫庙,而灵登通过岛屿上的巫覡作gut²⁰⁾来供奉。妈祖祭典一般在妈祖的誕生日和忌日举行,春节和元宵节盛大举行的祭典则为常时的祭祀仪式。而灵登祭典则既作为家神信仰又作为全村共同的信仰,二月初一开始到十五或者二十,举行季节祭,这也是其岁时风俗。妈祖的神格从海上保护神渐渐发展成万能神,而灵登则局限于农神、风神、渔业神等海上保护神。在济州道,他又有海产繁殖神的特征。妈祖文化是各个学术范畴的宝库。就其社会功能而言,作为纽带,她连接了各个地区的人民,也为多种多样的公益事业的发展做出了贡献。灵登的社会功能也与之相同。妈祖拥有的优良思想提高了人们的品格,最近作为

19) 妈祖信仰是指开始传到北方地区的庙宇。现今的显应宫,和妈祖故乡湄洲岛庙宇一起被叫做南北祖庭。

20) 原始宗教仪式,巫师给神进献祭品,采用歌舞形式来祈求调整人的祸福吉凶等命运。跳神、巫法、巫术。

国家品牌她的地位也有所提高。2009年9月30日,妈祖和济州chilmeri堂灵登gut²¹⁾都被联合国教科文组织列为世界无形文化遗产。妈祖和灵登祭典渐渐显示出其宗教性和祝祭的特点的同时,也强调了其娱乐性。

8)朴现圭,〈古今岛关王庙的妈祖神坛的分析〉,〈中国学论丛〉39,韩国中国文化学会,2013.8,177-193页:该文考察的是全南莞岛郡古今岛关王庙的创建和变迁和在关王庙祭祀的妈祖神坛的面貌及内容,创建者地域的信仰背景。丁酉之乱,为了和朝鲜水军展开联合作战,战线到达古今岛,明朝将军陈璘和季金在1598年创建了关王庙,这是为了即将和日军展开生死决战前振作崇拜武圣关羽的明军的士气。李舜臣把古今岛作为基地和明军联合大败日本水军。当时在关王庙神坛里除了主神关羽外东西边各侍奉着三官大帝和妈祖的祭坛,在妈祖牌位上写有当时中国民间广泛流传的“护国佑民天妃圣母之位”的封号。陈璘在作为掌管广东北部和福建南部海域的南澳副总兵的时候常常去天后宫,季金也是在故乡浙江温岭松门建立了多处妈祖庙。船夫在古今岛关王庙初期时就开始向海神妈祖祭祀,1791年正祖赐下诞报庙的庙额。随着日占时期关王庙的荒废,妈祖神坛也随之毁灭,解放后近来转变为侍奉李舜臣的忠武祠。

(4) 枝叶研究

1)金胜惠,〈民间信仰和道教的关系—以台湾为中心〉,〈道教文化研究〉4,韩国道教文化学会,1990.12,319-340页:该文对台湾民间信仰的基本形态提到了瘟神、灶神、妈祖,特别考察与道教之间的关系。妈祖是代表性的神格化的人鬼出身,在女性神方面与观音、无生老母信仰具有共同点,不局限于地域和宗教等具有普遍性的特征。妈祖起源于庶民阶层,随着广泛的传播最终得到国家公认的守护。妈祖所留下的神迹都与水有关,是带领着顺风耳和千里眼一起搭救海上遇难者,妈祖信仰中奇异的一点是为了强化神像的灵力重视巡礼。

2)宋华燮,〈西海岸海神信仰研究〉,〈岛屿文化〉23,木浦大学岛屿文化研究院,2004.6,43-93页:该文涉及了西海岸的海神信仰祖母故事和海神信仰—海神的类型和神格,海神故事的老嫗和白衣观音菩萨的关系²²⁾,海神的变异和定居过程,堂神图和海神

21) 灵登Gut由Shimbang(指巫覡的济州方言)主持,主要内容是向灵登神和龙王祈求海女和渔夫平安以及丰饶。本乡堂是供奉守护全村的堂神的地方。把健入洞的本乡堂称为Chilmeori堂,是缘于7个呈头形的地形,其地名为Chilmeori。

22) 宋华燮,〈西海岸海神信仰研究〉,59页:“韩半岛沿海地区的海洋女神—堂

信仰, 祖母故事和堂神图的关系, 海神信仰的特征。Seonmundaehalmang故事和灵灯祖母故事主要在济州岛和全南地域传播, 麻姑婆故事则在全国的沿海地域一带。老姬是三国时代在脱解王神话中作为随行的守护大海的神首次登场。老姬和白衣观音菩萨具有①老姬系²³⁾②女性神③海洋神与海神④来访神⑤观音缘起说这五个共同点, 符合这个条件的老姬系海神有Seonmundaehalmang和麻姑, 她们恰好与中国的白衣观音菩萨具有相似之处。舟山群岛普陀洛迦山从三国时代开始就与韩国海域方面有交流, 是最大的观音圣地。中国具有代表性的海神是妈祖和白衣观音菩萨, 分布在西海岸的Seonmundaehalmang、麻姑婆、堂角氏、处女等女神可以说是由中国沿岸的道教系海神演变过来的来访神。《三国遗事》中白衣观音菩萨具有随意变身的能力, 紧接着在韩半岛西海岸登场的海洋女神从神话角度来看从老姬系女神变为佛教的白衣观音菩萨系女神。

3) 曲金良, <中国舟山群岛嵊泗县的寺庙与海洋信仰>, <岛屿文化>26, 木浦大学岛屿文化研究院, 2005.12, 161-199页: 海洋神灵的特征—集散性、普遍性、移民性、当代转型。在嵊泗列岛上儒教、佛教、道教信仰和其它民间信仰, 神灵等共存, 嵊泗县普遍的神灵是佛教始祖和观音、妈祖、关帝的顺序。妈祖能变身和具有超强的神力来保护渔民于危难中, 妈祖有时候会身着红装出现, 有时候会亲身搭救遇难百姓, 有时候也会托梦告知人们不祥之事。金平岛金鸡山上的天后宫保存的最完整, 每年阴历三月初三是妈祖诞辰日, 岛上的居民们会举行庙会来祈愿婚姻、生死、生育、治病、晋升、财富等, 天后宫又叫妈妈庙, 妈妈就是观音菩萨, 和观音妈妈具有同样的意思, 妈祖信仰的根源互不相同, 所以造成许多妈祖都混为一谈来进行崇拜和祭祀的现状。特点是在天后宫妈妈庙的墙壁上或是两侧并排着建造了大小、模样形态不尽相同的模型(菩萨船、愿船)来供人们祈愿和还愿。

4) 郑灿学, <汉族民间信仰和神灵观—以台湾为中心—>, <中语中文学>41, 韩国中语中文学会, 2007.12, 525-555页: 妈祖信仰在宋代时期已经从阴祀变成正祀, 从其形成过程可以得知历史人物神格化。民间信仰神的特性是使用尊称, 雕刻偶像, 奉献牺牲物, 庆祝诞辰日, 建立祠堂, 拥有妻子儿女和侍从、奴婢以及花费, 一切使之像人一

神, 是白衣观音菩萨和老姬结合而成的, 也被传承为渔村的民间信仰。查找中国东南沿海麻姑奶奶系统内的海神, 有‘天后娘娘’及‘天后怪母’。在中国, 娘娘和观音也被认为具有同一的神格, 妈祖和观音被当作同一位海神来信仰。”在这里, 宋华燮犯了重大的错误, 他把“天后娘娘”与“天后圣母”看作不同的神, 将“天后圣母”转写成了“天后怪母”。但是我认为两国的代表海神信仰和麻姑部分地比较研究具有一定的价值。

23) 出现在岛屿的老姬是巨躯的女性。

样生活。拟人化反映了中国人的思考方式，特别是道教的神灵大部分民间信仰都和历史有一定的关联性。中国人的神灵观大体上有泛神论、拟人化、功利性，对于神灵的态度有恐怖(杂祀)和魅了(关帝、妈祖)双重表现。

5)尚基淑，〈中国道教女仙的诸样相考察〉，〈东方学〉14，韩瑞大学东洋古典研究所，2008.4.361-405页：中国道教女仙是通过后土、西王母、碧霞元君、斗姆、电母、九天玄女、天妃娘娘、孟婆、麻姑、何仙姑、玉女等中国古代民间信仰和女性民俗文化来了解的。她们都是通过自然神→人格神，兽神→人神，凡人→神仙(神人)，男性→女性，丑物→美人，怪神、恶神→善神，女巫→女神的相貌变化发展而来的。天后娘娘的职能是掌管天候占卜人间吉凶祸福治病除鬼神主宰辟邪招福。神格是由海神战神、船神、农业神、医药神、生育和儿童保护神、福神等渐渐变化发展为万能神。中国历代从皇帝到百姓不仅建立祠堂且持续崇拜和爱护，大部分女仙都是未婚或是人间给她们配上虚拟的家族，随后渐渐以岁时风俗、文学作品、故事成语、图画等为主要题材加以活用。

6)金相范，〈民间信仰的公认和扩散—宣和5年国信使一行在海上遭难和与海神相关的封号下赐以措置为中心〉，〈历史文化研究〉35，韩国外国语大学历史文化研究所，2010.2.199-228页：宋代宣和五年国信使在海上遇难得到海神相助才得以顺利的完成出使高丽这一艰难的旅程，国信使集体上奏此行得到海神相助所以徽宗赐下东海神祠，渊德观、显应庙、昭利庙、神女祠的封号和庙额，并由夸大此次旅程的艰辛，也彰显了使臣的献身精神和对朝廷的忠诚。之后得助于海神的故事在福建、浙江等中国东南部地域持续传播开来。神女祠就是祭拜日后称为妈祖、娘娘、天妃、天后、圣母的海神的祠庙。妈祖信仰历经12、13世纪在发展过程中与之有关联的商人和庙祝是演屿神²⁴⁾故事，此故事巧妙地将妈祖神的事迹转换为妈祖的位相，并使之强化。由此可以看出国家不仅为了完成外交使命来保护国信使，更刻画了通过对具有卓越神力的航海守护神的认可，来更加巩固行业神的位相的意图。

7)尚基淑，〈台湾民间信仰的诸样相考察〉，〈东方学〉20，韩瑞大学东洋古典研究所，2011.4.205-238页：台湾的民间信仰从发生到变化的发展过程都与台湾的移民史、开拓史具有很深的关联。当时人们对于变幻莫测的海难事故，为了寻求一个心理安慰从而找到了保护神，特别是妈祖信仰尤为兴盛到现在已建立了800座妈祖庙。妈祖、王爷

24) 指作为地域守护神，黄巢军扫荡福建的时候，恨叹其能力有限而愤死的唐福建观察使陈岩的长子，在宣和5年国信使一行的船通过黄水洋沙尾的时候陷进沙坑里，直接现身救出使行团的海神。与此相关的灵迹被赐下“昭利”庙额，并建立了昭利庙。

、土地公是民间信奉的三大神,通过对他们信仰的动机及神的属性可以理解台湾的地理环境和民间信仰的关系。庙宇既是信仰的中心地也具有借助神的超自然力帮助世人奉祀的功能。建筑方式讲究对称美,具有等级风格和安全防御及传统美的特点。考虑风水地理位置在一个堂里面来供奉诸神,从而继承传统信仰与伦理道德。现代人在不断地创造新神泯灭旧神的同时,各个民间神在具有其固有功能的基础上赋予其新的功能,使其变为万能神。民间信仰场所由民间的一个宗教团体后来扩大为国家和社会进行公益事业的地方,也会被某些怀有政治目的的人所利用。但是仍然有民间信仰里为一个人祈福性质的限制。

8)朴现圭,<17世纪前半对明海路使行的运航和风俗研究>,<韩国汉文学研究>48,韩国汉文学会,2011,181-221页:海路使行者为了能够平安航海,经常祭拜与海有关的大海,龙王、风伯、小星、船神、地方土俗城隍、妈祖、海神祭的场所一般在出港地或是面向大海的高地上或是泊船的海边,主要是祈愿平安航海与追慕溺死的使臣和与海洋民俗相关的信仰进行祭祀。14世纪末到15世纪初期,高丽和朝鲜使臣为了祈求平安就会去庙岛和登州妈祖庙里进行参拜。17世纪前半期开通海路之后使臣们开始在庙岛、天津、辽宁等地举行妈祖信仰仪式。此外,北迅口和望海亭地区还为妈祖写祭文,但是海路行驶结束,归韩之后,妈祖信仰热急速下降,这和禁忌阴祀的崇儒的朝鲜社会有着一定的关联。

III. 结语

本文中所涉及的妈祖是根据《朝鲜王朝实录》和高丽、朝鲜时代海路使行录中记载的妈祖,韩国妈祖研究史将主题分为妈祖信仰(15篇),妈祖庙会(5篇),韩中比较文化(8篇),枝叶研究(8篇)并对其进行研究,国内有关妈祖的研究始于1990年到2013年为止一共发表了36余篇,下面就主要内容和特征进行简要概括并总结。

(1)妈祖信仰:主要内容有天津天后宫的沿革,妈祖信仰的由来,变异程度和原因分析,妈祖派生出的五化神,通过《天妃显圣录》考察了妈祖的生涯和逸话与性格,以及通过《天津天后宫行会图》考察了天津皇会,从《朝鲜王朝实录》纪事中可以理解朝鲜的妈祖信仰,对于中国的妈祖和观音,研究了其起源、继承脉络、分布状况、特征以及与百姓生活之间的关系、两者间的相异点,以妈祖信仰的思想性、地域性发展过程为中心解释了三教地域的分布扩大以及妈祖土著化,考察了妈祖信仰的研究概况、妈祖其人及其封号、妈祖崇拜的渊源及特点、台湾主要妈祖庙的概况。还有宋代泉

州的繁荣和妈祖信仰。通过妈祖信仰的起源和发展过程,了解Macao妈祖信仰的由来、妈阁庙和Macao居民的日常生活及宗教生活之间的关联性,台湾妈祖文化艺术之相关理论与案例分析以及创意的美学功能。考察妈祖信仰在被国家公认的过程中,妈祖的属性是如何随着时代的变迁而进行变化,通过诗歌考察了妈祖的原型和其变化过程。

(2)妈祖庙会:主要内容为通过与朝鲜使臣关联性很深的在长岛显应宫举行妈祖庙会时祭典,掌握了庙会文化。通过《天津天后宫皇会行会图》就天津的妈祖信仰形成背景和特点、组织和过程、都市祝祭的特性和作为凡市民祝祭的皇会的再发现进行了分析。皇会是由天后宫的祭祀和天后的归宁、巡游散福构成的。祭仪是依据祭官以儒家的形式来进行,其它奉献则是以民间信仰为基础。妈祖庙会在1936年以后被中断,1988年,通过开放政策,随着中国沿海地域的经济发展,妈祖信仰也通过台湾的联系等媒介重新复原。

(3)韩中比较文化:主要内容为妈祖和韩国水圣堂开洋halmi在立地条件上起到作为航海者标识物的作用,竹幕洞遗迹中发掘出南朝的陶瓷,暗示了中国的海商或海运关联者参与水圣堂祭仪的可能性。通过海岸的铁马信仰可以推测与从中国来访的神有关。作为韩国的妈祖研究史以宋华燮的<西海岸海神信仰研究>为例,妈祖的名称和盛行时期,妈祖和天后圣母区别看待或是与普陀洛迦山观音有关联性的观点被指为谬论。通过分析《天津天后宫行会图》表现会的“抬阁会”可以了解妈祖转变为商业神的原因。通过《朝鲜王朝实录》中有关妈祖的记录,仁川的妈祖寺院可以掌握韩中共有文化。韩国的妈祖信仰作为海神,妈祖信仰与韩国的海神信仰具有相似性,所以妈祖的神能可能也移给了韩国的海神。北宋时路允迪等国信使一行来到高丽为了能够航海平安祈求妈祖保佑。高丽末、朝鲜初、丙子乱前夕使臣在中国海路使行中留下了关于去过妈祖庙或向妈祖祈福的作品。丙子乱前夕是创作最多的时期,并且创作地点大部分为庙岛群岛的沙门岛,明朝刘鸿训曾写过庙岛天妃庙募缘文,朝鲜的安璫也曾写过祭文,后来受他们影响,从登州出发的朝鲜使臣和船夫大都参拜庙岛天妃庙或信奉妈祖信仰。麻姑是18世纪在韩国以巨人的老婆出现的,和中国普陀山的奶奶神、天台山的麻姑相结合的麻姑奶奶又重新和南海观音相结合。这个巨人的奶奶在舟山群岛沿着使团航路来到韩国,妈祖是在出生故事受观音菩萨指点的孩子可以叫做观音妈,因此中国的妈祖信仰和韩国的麻姑奶奶信仰都具有是从观音菩萨派生出的海神的共同点。比较台湾的妈祖和济州道灵登的由来和文化以及神格和社会功能考察其相异点,2009年9月30日妈祖和济州chilmeri堂灵登gut作为世界无形文化遗产登载到联合国教科文组织。丁酉倭乱时明朝将帅陈璘和季金在古今岛关王庙神坛建立主神关羽和东西边三官

大帝及妈祖的祭坛，在妈祖位牌上写有当时中国民间广泛流传的“护国佑民天妃圣母之位”的封号。随着日占时期关王庙的荒废，妈祖神坛也随之毁灭，解放后近来转变为侍奉李舜臣的忠武祠。

(4)枝叶研究：主要内容是妈祖作为女性神和观音、无生老母信仰相一致具有普遍性，妈祖所行的所有神迹都和水有关，连同随行神顺风耳和千里眼，特异性是为了强化神像的灵力，重视巡礼。中国海神的代表是妈祖、白衣观音菩萨，韩国西海岸分布的 Seonmundaehalmang、麻姑奶奶等女神可以说是中国沿海的道教系海神们渡来的的来访神，在西海岸登场的大海女神都是作为神话的老妪系女神，佛教的则是白衣观音菩萨系统。每年妈祖诞辰日的时候在中国舟山群岛嵊泗县天后宫庙会上人们祈愿婚姻、生死、生育、治病、升迁、财富等等。天后宫的别称妈妈庙的“妈妈”是观音菩萨，和观音妈妈意思相同，特别之处是妈妈庙以多种船的模型建造起来供人们祈愿和还愿。台湾汉族的神灵观具有恐怖(杂祀)和魅了(关帝、妈祖)双重表现。妈祖的神格是通过海神战神、船神、农业神、医药神、生育和儿童保护神、福神等渐渐变化发展为万能神。中国历代从皇帝到百姓不仅建立祠堂且持续崇拜和爱护。12、13世纪在妈祖发展过程中相关的使臣和海商们巧妙地把演屿神故事转换成妈祖神的异迹，强化了妈祖的重要性也使自己的地位得以提高。台湾民间的妈祖、王爷、土地公作为三大神明，通过关于他们的信仰动机和神的属性来了解台湾的地理环境和民间信仰。从14世纪末到15世纪初高丽、朝鲜使臣们在庙岛和登州参拜妈祖庙祈求平安无事。17世纪前半期随着海路的开通，使臣们在庙岛、天津、辽宁等地举行妈祖信仰仪式，在北汛口和望海亭也给妈祖献上了祭文。

【參考文獻】

- 林祖良,《妈祖》,福州:福州教育出版社,1989.
- 蒋维镡,《妈祖文献资料》,福建:福建人民出版社,1990.
- 林文豪主编,《海内外学人论妈祖》,北京:中国社会科学出版社,1992.
- 刘锡诚等编,《妈祖信仰》,北京:学苑出版社,1994.
- 李露露,《妈祖信仰》,北京:学苑出版社,1996.
- 周濯街,《妈祖》,北京:团结出版社,1998.
- 徐晓望,《妈祖的子民—闽台海洋文化研究》,上海:学林出版社,1999.
- 许在全,《妈祖研究》,厦门:厦门出版社,1999.
- 石万寿,《台湾的妈祖信仰》,台北:台原出版社,1999.
- 王见川、李世伟,《台湾的民间宗教与信仰》,台北县:博扬文化事业有限公司,2000.
- 黄国华,《妈祖文化》,福州:福州教育出版社,2003.
- 蔡相辉,《妈祖信仰研究》,台北:季威资讯股份有限公司,2006.
- 罗春荣,《妈祖文化研究》,天津:天津古籍出版社,2006.
- 蒋维镡,《妈祖研究文集》,福州:海风出版社,2006.
- 林进源 主编,《台湾民间信仰神明大图鉴》,台北:进源书局,2007.
- 徐晓望,《妈祖信仰史研究》,福州:福州教育出版社,2007.
- 陈仕贤,《台湾的妈祖庙》082,台北县:远足文化事业股份有限公司,2008.
- 林美容,《妈祖信仰与台湾社会》,台北县:博扬文化事业有限公司,2008.
- <http://www.baidu.com>

【국문요약】

본고는 《조선왕조실록》과 고려·조선 시대 해로사행록에 기록된 마조, 한국 마조연구사를 마조신앙(15편), 마조묘회(5편), 한중비교문화(8편), 지엽적 연구(8편)로 분류하여 고찰하였다. 국내 마조 관련 연구는 1990년부터 2013년 현재까지 총 36편이 발표되었다. (1) 마조신앙: 천진 천후궁의 연혁과 마조신앙의 유래, 변이 정도와 원인; 《천비현성록》을 통한 마조의 생애와 일화 및 성격, <천진천후궁행회도>를 통한 천진 황회, 《조선왕조실록》의 마조신앙; 마조와 관음의 비교; 마조신앙의 사상적, 지역적 발전과정을 중심으로 유불도 삼교의 해석, 지역적 분포 확대와 토착화; 마조신앙의 연구개황, 마조 인물과 봉호, 마조 숭배의 원인과 특징, 대만 주요 마조묘 개황; 송대 천주의 마조신앙; 마조신앙과 당해 사회적·경제적 발전과의 관련성; 대만과 Macao의 마조신앙; 대만 마조문화 예술의 상관이론과 사례분석; 마조신앙의 국가공인화 과정; 현대 중국의 마조; 시가를 통한 마조의 원형과 변모과정; 마조와 무속적 요소 및 민간신앙으로서 도교·불교와의 상호 융합 관계를 탐구한다. (2) 마조묘회: 장도 현응궁의 마조묘회; 천진 황회의 기능과 축제로서의 재발견, 그 제의의 구성과 형식, 1936년 이후 중단되었으나 1988년 개방화 정책으로 복원된다. (3) 한중 비교문화: 마조와 한국 수성당 개양할미 및 칠마신앙과의 관계; 송화섭의 <서해안해신신앙>에 대한 오류 지적; <천진천후궁행회도>에서 표현회의 '대각회' 분석; 《조선왕조실록》의 마조와 인천 마조사원; 고려·조선시대의 마조신앙 접촉과 해로사행록을 통한 마조 관련 작품; 유홍훈의 묘도 천비묘 모연문과 안경의 제문; 한국의 마고할미와 마조의 비교; 대만의 마조와 한국 제주도 영등신앙과의 비교; 문헌을 통해 고금도 관왕묘의 마조신단을 추적한다. (4) 지엽적 연구: 한국의 선문대할망, 마고할미 등은 중국 연안의 도교계 해신들이 도래해온 내방신이고 바다의 여신은 모두 신화적으로 노구계 여신이자 불교적으로는 백의관음보살 계통; 중국 주산군도 승사현의 천후궁 묘회; 도교여신으로서의 천비낭낭; 12, 13세기 중국 해상과 사신에 의한 마조신앙 위상 제고; 고려·조선시대 사신들에 의한 마조숭배 등을 고찰한다.

【英文提要】

The paper covers Mazu studies based on the old records preserved in Korea. The approach to the history of Mazu research in Korea could be made by the following order: ① Mazu belief(15 items); ② MazuMiaoHui(媽祖廟會:5 items); ③ Korea-Chinese comparative culture(8 items); ④ minor research papers(8 items). The research works in relation with Mazu in Korea were presented a total of 36 papers from 1990 to 2013.

① Life and episodes of Mazu reflected in Tianjin(天津) Tianhou temple(天后宮) and a Record of the miracles performed by the Heavenly Princess; The royal procession in Tianjin viewed through the paintings of the procession toward the Palace of Heavenly Concubine in Tianjin; A comparative study on Mazu and GuanYin(觀音); The interpretation of the Three Teachings such as Confucianism, Buddhism and Taoism in connection with Mazu belief and the regional expansion of its belief; Mazu belief of Qianzhou(泉州) in the era of Song Dynasty; Mazu belief in terms of the social and economic development; Mazu belief both in China and in Macao; The theory and analysis of Mazu arts in Taiwan; The process of national integration of Mazu belief.

② MazuMiaoHui of the Xianying temple(顯應宮) in Changdao(長島); With the festival of the Royal Procession in Tianjin it was restored, but in 1936 it was suspended. However, with the opening policy of China in 1988 it was again recovered.

③ Analytic studies on Mazu in relation with Gaeyanghalmi of Susong temple(水聖堂) or with the belief of Iron Horse; Errors discovered at <the Study of Belief in Sea God in Western Coastal Area in Korea>; An analysis of Daigaohui(擡閣會) in the Painting of Processions; Mazu and Mazu temple in Incheon according to the Chronicle of the Chosun Dynasty; A study of how Mazu belief was first introduced into Korea during the period of Koryo and Chosun Dynasties and a review of the works related with Mazu through the accounts of traveling along the sea route; LiuHongXun(劉鴻訓)'s words requesting for public offerings at the Tianfei Shrine(天妃宮) in Miao Island(廟島) and Funeral Orations written by AnGyeong(安敬); A comparative study

on Mago(麻姑) Sibyl of Korea with Mazu; A comparison between Mazu of Taiwan and Yeongdeung(靈登) in Jaeju island in Korea; A survey is done on the literature of Mazu deity altar at the GuanWang Shrine(關王廟) of Gogum Island(古今島).

④ Seonmundaehalmang and Mago of Korea are supposedly foreign deities proceeded from the coastal areas of China. They are considered to be sea deities belonged to Taoistic groups. The sea goddesses are all mytical figures and from the point of view of Buddhism they belong to BaiYiGuanYinPuSa (白衣觀音菩薩) Tianfou Shrine that belongs to ShengSiXuan(嵯泗縣) of the archipelago ZhouShan(舟山群島); The Taoist goddess Tianfeiniangniang(天妃娘娘): A study also will be made about the worship of Mazu by the Korean official emissaries during the Koryo and Chosun Dynasties.

주제어: 조선왕조실록, 해로사행록, 마조신앙, 마조묘회, 한중 비교문화
朝鮮王朝實錄, 海路使行錄, 媽祖信仰, 媽祖廟會, 韓中比較文化
Chronicle of Chosun Dynasty, The traveling records through the
sea routes, Mazu belief, MazuMiaoHui, Comparative study on
the Korean and Chinese Culture

논문투고일: 2013년 10월 29일 논문심사일: 2013년 11월 15일~12월08일
게재확정일: 2013년 12월 20일